



Gabra tal-ġurisprudenza

SENTENZA TAL-QORTI ĠENERALI (L-Ewwel Awla Estiża)

1 ta' Marzu 2023*

“Dumping – Importazzjonijiet ta' ċerti materjali tal-fibra tal-ħġieġ minsuġa u/jew meħjuta li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mill-Eġittu – Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/492 – Dazju antidumping definittiv – Kalkolu tal-valur normali – Artikolu 2(5) tar-Regolament (UE) 2016/1036 – Żball manifest ta' evalwazzjoni – Dannu – Kalkolu tal-marġni tat-twaqqiġ tal-prezz”

Fil-Kawża T-301/20,

Hengshi Egypt Fiberglass Fabrics SAE, stabbilita f'Ain Soukhna (l-Eġittu),

Jushi Egypt for Fiberglass Industry SAE, stabbilita f'Ain Soukhna,

irrapreżentati minn B. Servais u V. Crochet, avukati,

rikorrenti,

vs

Il-Kummissjoni Ewropea, irrapreżentata minn P. Němečková u G. Luengo, bħala aġenti,

konvenuta,

sostnuta minn

Tech-Fab Europe eV, stabbilita fi Frankfurt am Main (il-Ġermanja), irrapreżentata minn L. Ruessmann u J. Beck, avukati,

intervenjenti,

IL-QORTI ĠENERALI (L-Ewwel Awla Estiża),

komposta, waqt id-deliberazzjonijiet, minn H. Kanninen, President, M. Jaeger, N. Póltorak, O. Porchia u M. Stancu (Relatriċi), Imħallfin,

Reġistratur: M. Zwodziak-Carbonne, amministratriċi,

wara li rat il-fażi bil-miktub tal-proċedura,

* Lingwa tal-kawża: l-Ingliż.

wara s-seduta tat-23 ta' Marzu 2022,

tagħti l-preżenti

Sentenza

- 1 Permezz tar-rikors tagħhom ibbażat fuq l-Artikolu 263 TFUE, ir-rikorrenti, Hengshi Egypt Fiberglass Fabrics SAE (iktar 'il quddiem "Hengshi") u Jushi Egypt for Fiberglass Industry SAE (iktar 'il quddiem "Jushi"), jitolbu l-annullament tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/492 tal-1 ta' April 2020 li jimponi dazji anti-dumping definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti materjali tal-fibra tal-ħgieg minsuġa u/jew meħjuta li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mill-Eġittu (ĠU 2020, L 108, p. 1) sa fejn jikkoncernahom (iktar 'il quddiem ir-"Regolament ta' Implimentazzjoni ikkontestat").

I. Il-fatti li wasslu għall-kawża

- 2 Hengshi u Jushi huma żewġ kumpanniji kkostitwiti skont il-leġislazzjoni tar-Repubblika Għarbija tal-Eġittu. It-tnejn li huma jappartjenu għall-grupp China National Building Material (CNBM). L-attività tar-rikorrenti tikkonsisti fil-produzzjoni u fl-esportazzjoni, b'mod partikolari, ta' ċerti materjal tal-fibra tal-ħgieg minsuġa jew meħjuta (iktar 'il quddiem il-"MFH") mibjugħa b'mod partikolari fi ħdan l-Unjoni Ewropea.
- 3 Matul il-perijodu ta' investigazzjoni (mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Dicembru 2018), Jushi pproduċiet kemm MFH kif ukoll faxex tal-fibri tal-ħgieg (iktar 'il quddiem il-"FFH"), il-materja prima ewlenija użata għall-produzzjoni tal-MFH. Jushi użat il-FFH prodotti minnha stess biex tiproduċi l-MFH, iżda hija bieghet ukoll il-FFH lil klijenti indipendenti, kemm fl-Eġittu kif ukoll barra, kif ukoll lil Hengshi. Din tal-aħħar immanifatturat xi MFH minn FFH mixtrija mingħand Jushi kif ukoll mingħand kumpannija assoċjata oħra u kumpannija indipendenti, li t-tnejn huma stabbiliti fiċ-Ċina.
- 4 Jushi bieghet MFH direttament lil klijenti indipendenti fl-Eġittu u fl-Unjoni. Hija esportat ukoll MFH intizi għal tliet klijenti konnessi fl-Unjoni, jġigifieri Jushi Spain SA, Jushi France SAS u Jushi Italia Srl. Barra minn hekk, Jushi bieghet MFH fl-Unjoni permezz ta' kumpannija relatata stabbilita barra mill-Unjoni, Jushi Group (HK) Sinasia Composite Materials Co. Ltd.
- 5 Hengshi ma bighetx MFH fis-suq Eġizzjan. Hija bieghet MFH fl-Unjoni direttament lil klijenti indipendenti, kif ukoll permezz ta' kumpannija relatata stabbilita barra mill-Unjoni, Huajin Capital Ltd.
- 6 Wara lment ipprezentat fit-8 ta' Jannar 2019 mill-intervenjenti, Tech-Fab Europe eV fisem produtture li jirrapprezentaw iktar minn 25 % tal-produzzjoni totali ta' MFH tal-Unjoni, skont l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) 2016/1036 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Unjoni Ewropea (ĠU 2016, L 176, p. 21, iktar 'il quddiem ir-"Regolament bażiku"), il-Kummissjoni Ewropea fetħet investigazzjoni antidumping dwar l-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' MFH li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mill-Eġittu. Fil-21 ta' Frar 2019, hija ppubblikat avviż ta' bidu ta' procedura f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* (ĠU 2019, C 68, p. 29).

- 7 Kif jirriżulta mill-premessa 52 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni kkontestat, il-prodotti li kienu s-sugġett tal-investigazzjoni antidumping kienu l-materjal magħmula minn faxex (rovings) jew minn ħajt ta' fibri tal-ħġieġ b'filament kontinwu, minsuġa jew meħjuta, bi jew mingħajr elementi oħra, bl-esklużjoni ta' prodotti impregnati jew impregnati minn qabel u ta' tessut b'malja miftuħa li ċ-ċelloli tagħhom għandhom iktar minn 1.8 mm kemm fit-tul kif ukoll fil-wisa' u li jiżnu iktar minn 35 g/m² li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mill-Eġittu, li fid-data tal-fatti kienu jaqgħu taħt il-Kodiċi NM ex 7019 39 00, ex 7019 40 00, ex 7019 59 00 u ex 7019 90 00 (il-Kodiċijiet TARIC 7019390080, 7019400080, 7019590080 u 7019900080).
- 8 L-investigazzjoni dwar id-dumping u l-ħsara kopriet il-perijodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Diċembru 2018. L-eżami tat-tendenzi rilevanti għall-evalwazzjoni tad-dannu u tar-rabta kawżali kopra l-perijodu bejn l-1 ta' Jannar 2015 u t-tmiem tal-perijodu ta' investigazzjoni.
- 9 Fit-8 ta' April 2019, ir-rikorrenti pprezentaw ir-risposti tagħhom għall-kwestjonarju antidumping kif ukoll ir-risposti għall-Anness I tal-kwestjonarju tal-kumpanniji assoċjati magħhom.
- 10 Fis-16 ta' Mejju 2019, il-Kummissjoni fethet investigazzjoni ta' kontra s-sussidji separata dwar l-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' MFH li joriġinaw miċ-Ċina u mill-Eġittu (iktar 'il quddiem l-"investigazzjoni kontra s-sussidji parallela dwar l-MFH"). Fis-7 ta' Ġunju 2019, il-Kummissjoni fethet ukoll investigazzjoni antisussidji fuq FFH (iktar 'il quddiem l-"investigazzjoni kontra s-sussidji parallela fuq il-FFH").
- 11 Il-Kummissjoni wettqet zjarat ta' verifika fil-bini tar-rikorrenti kif ukoll fil-bini tal-kumpanniji assoċjati magħhom. Fit-30 ta' Mejju 2019, ir-rikorrenti pprezentaw osservazzjonijiet addizzjonali wara dawn iż-zjarat.
- 12 Fid-19 ta' Diċembru 2019, il-Kummissjoni kkomunikat il-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li abbażi tagħhom hija kellha l-intenzjoni li tistabbilixxi miżuri antidumping definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' MFH li joriġinaw miċ-Ċina u mill-Eġittu (iktar 'il quddiem l-"informazzjoni finali"). Fid-9 ta' Jannar 2020, ir-rikorrenti pprezentaw l-osservazzjonijiet tagħhom fuq din l-informazzjoni. Fis-16 ta' Jannar 2020, inżammet seduta dwar l-imsemmija informazzjoni fil-bini tal-Kummissjoni. Fl-istess jum, ir-rikorrenti bagħtu bil-miktub osservazzjonijiet addizzjonali.
- 13 Fl-10 ta' Frar 2020, il-Kummissjoni ppubblikat dokument finali ta' informazzjoni addizzjonali (iktar 'il quddiem l-"informazzjoni finali addizzjonali"). Din l-informazzjoni kienet tieħu inkunsiderazzjoni ċerti argumenti kkomunikati mir-rikorrenti dwar l-informazzjoni finali. Dawn tal-aħħar ipprezentaw l-osservazzjonijiet tagħhom fuq l-informazzjoni finali addizzjonali fit-13 ta' Frar 2020. Fis-17 ta' Frar 2020, inżammet seduta dwar l-imsemmija informazzjoni fil-bini tal-Kummissjoni.
- 14 Fuq talba tar-rikorrenti, l-uffiċjal tas-seduta pproċeda, fil-25 ta' Frar 2020, għal seduta ulterjuri.
- 15 Fl-1 ta' April 2020, il-Kummissjoni adottat ir-Regolament ta' Implimentazzjoni kkontestat. L-imsemmi regolament jistabbilixxi dazju antidumping definittiv ta' 20 % fuq l-importazzjonijiet ta' MFH mir-rikorrenti fl-Unjoni.

II. It-talbiet tal-partijiet

- 16 Ir-rikorrenti jitolbu li l-Qorti Ġenerali jogħgobha:
- tannulla r-regolament ta' implimentazzjoni kkontestat, sa fejn jikkonċernhom;
 - tikkundanna l-Kummissjoni għall-ispejjeż;
 - tikkundanna lill-intervenjenti tbatl l-ispejjeż tagħha.
- 17 Il-Kummissjoni, sostnuta mill-intervenjenti, titlob li l-Qorti Ġenerali jogħgobha:
- tiċhad ir-rikors bħala infondat;
 - tikkundanna lir-rikorrenti għall-ispejjeż.

III. Id-dritt

- 18 Insostenn tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti jinvokaw żewġ motivi. Huma bbażati, l-ewwel, fuq il-fatt li l-metodu segwit mill-Kummissjoni sabiex tistabbilixxi l-ispiza tal-produzzjoni tal-MFH ta' Hengshi, l-ispejjeż ta' bejgħ, l-ispejjeż amministrattivi u l-ispejjeż ġenerali oħra (iktar 'il quddiem l-“ispejjeż BAĠ”) u l-qligħ li għandu jintuża sabiex jiġi kkalkolat il-valur normali stabbilit tiegħu jikser l-Artikolu 2(5), l-Artikolu 2(3), (6), (11) u (12), kif ukoll l-Artikolu 9(4) tar-Regolament bażiku u, it-tieni, fuq il-fatt li l-metodu segwit mill-Kummissjoni sabiex tiddetermina l-margni ta' twaqqiegħ tal-prezzijiet u tal-prezzijiet indikattivi tar-rikorrenti kienet tikser l-Artikolu 3(1), (2), (3) u (6) kif ukoll l-Artikolu 9(4) ta' dan ir-regolament.

Fuq l-ewwel motiv, ibbażat fuq il-ksur tal-Artikolu 2(5), tal-Artikolu 2(3), (6), (11) u (12) kif ukoll tal-Artikolu 9(4) tar-Regolament bażiku

- 19 Dan il-motiv huwa maqsum f'ħames partijiet.

Fuq l-ewwel parti tal-ewwel motiv, ibbażata fuq ksur tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(5) tar-Regolament bażiku

- 20 Ir-rikorrenti jsostnu, essenzjalment, li r-raġunament segwit mill-Kummissjoni sabiex ma tiħux inkunsiderazzjoni l-ispiza ta' FFH li tidher fid-dokumenti tal-kontabbiltà ta' Hengshi jikser l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(5) tar-Regolament bażiku. Skont ir-rikorrenti, din id-dispożizzjoni ma tipprovdi, f'dak li jikkonċerna t-tieni kundizzjoni msemmija fiha, kriterju li jirrigwarda kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni sħiħa u ma tippermettix lill-Kummissjoni tevalwa n-natura raġonevoli tal-ispejjeż, b'mod partikolari tal-FFH, marbuta mal-produzzjoni u mal-bejgħ tal-prodott ikkunsidrat, jiġifieri l-MFH, li huma rreġistrati fid-dokumenti tal-kontabbiltà ta' Hengshi.
- 21 Din l-interpretazzjoni hija kkonfermata, l-ewwel, minn dik li l-Korp għas-Soluzzjoni tat-Tilwim tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO) ta lill-Artikolu 2.2.1.1 tal-Ftehim dwar l-implimentazzjoni tal-Artikolu VI tal-Ftehim Ġenerali dwar it-Tariffi u l-Kummerċ tal-1994 (GATT) (ĠU 1994, L 336, p. 103, iktar 'il quddiem il-“Ftehim antidumping tal-1994”), it-tieni,

mill-prinċipju ta' interpretazzjoni restrittiva tal-eċċezzjonijiet previsti mid-dritt tal-Unjoni u, it-tielet, mill-kuntest li fih ġie adottat l-Artikolu 2(5) tar-Regolament bażiku kif ukoll l-għanijiet imfittxija minn dan ir-regolament.

- 22 Il-Kummissjoni, sostnuta mill-intervenjenti, tikkontesta dawn l-argumenti.
- 23 Għandu jitfakkar li, fil-każ fejn l-Unjoni kellha l-intenzjoni timplimenta obbligu partikolari assunt fil-kuntest ta-WTO, jew fil-każ fejn l-att tal-Unjoni jirreferi espressament għal dispożizzjonijiet preċiżi tal-ftehimiet tal-WTO, hija l-qorti tal-Unjoni li għandha tistharreġ il-legalità tal-att tal-Unjoni inkwistjoni fid-dawl tar-regoli tal-WTO (sentenza tal-14 ta' Lulju 2021, Interpipe Niko Tube u Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant vs Il-Kummissjoni, T-716/19, EU:T:2021:457, punt 95).
- 24 Permezz tal-Artikolu 2(5) tar-Regolament bażiku, l-Unjoni kellha l-intenzjoni timplimenta l-obbligi partikolari li jinsabu fl-Artikolu 2.2.1.1 tal-Ftehim antidumping tal-1994 (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-7 ta' Frar 2013, Acron vs Il-Kunsill, T-118/10, mhux ippubblikata, EU:T:2013:67, punt 66).
- 25 Minn dan isegwi li d-dispożizzjonijiet tar-Regolament bażiku, sa fejn jikkorrispondu għal dispożizzjonijiet tal-Ftehim antidumping tal-1994, għandhom jiġu interpretati, sa fejn huwa possibbli, fid-dawl tad-dispożizzjonijiet korrispondenti ta' dan il-ftehim, kif interpretati mill-Korp ta' Riżoluzzjoni ta' Tilwim tal-WTO (ara s-sentenza tal-14 ta' Lulju 2021, Interpipe Niko Tube u Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant vs Il-Kummissjoni, T-716/19, EU:T:2021:457, punt 98 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 26 L-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(5) tar-Regolament bażiku jipprovdi:

“L-ispejjeż għandhom normalment jiġu kkalkulati fuq il-bażi ta' records miżmuma mill-parti taht investigazzjoni, sakemm records bħal dawn ikunu konformi ma' prinċipji kontabbilistiċi ġeneralment aċċettati tal-pajjiż konċernat u sakemm ikun muri li r-records jirriflettu b'mod raġonevoli l-ispejjeż assoċjati mal-produzzjoni u l-bejgħ tal-prodott ikkunsidrat.”
- 27 Mill-kliem ta' din id-dispożizzjoni jirriżulta li d-dokumenti tal-kontabbiltà tal-parti li hija s-sugġett tal-investigazzjoni jikkostitwixxu s-sors ewlieni ta' informazzjoni għall-istabbiliment tal-ispejjeż tal-produzzjoni tal-prodott ikkunsidrat u li l-użu tal-informazzjoni li tinsab fl-imsemmija dokumenti jikkostitwixxi l-prinċipju, filwaqt li l-adattament jew is-sostituzzjoni tagħhom b'bażi raġonevoli oħra tirrappreżenta l-eċċezzjoni. Fid-dawl tal-prinċipju li jgħid li deroga jew eċċezzjoni għal regola ġenerali għandha tiġi interpretata b'mod restrittiv, għandu jitqies li s-sistema ta' eċċezzjoni li tirriżulta mill-Artikolu 2(5) tar-Regolament bażiku għandha tiġi interpretata b'mod restrittiv (ara s-sentenza tat-3 ta' Diċembru 2019, Yieh United Steel vs Il-Kummissjoni, T-607/15, EU:T:2019:831, punt 66 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 28 Fir-rigward tal-oneru tal-prova tal-eżistenza ta' elementi li jiġġustifikaw l-applikazzjoni tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(5) tar-Regolament bażiku, huma l-istituzzjonijiet li għandhom jibbażaw ruħhom, meta jqisu li għandhom jeskludu l-ispejjeż tal-produzzjoni li jinsabu fid-dokumenti tal-kontabbiltà tal-parti li hija s-sugġett tal-investigazzjoni sabiex jiġu ssostitwiti bi prezz stmat raġonevoli ieħor, fuq provi, jew tal-inqas fuq indizzji, li jippermettu li tiġi stabbilita l-eżistenza tal-fattur li abbażi tiegħu sar l-aġġustament (ara s-sentenza tat-3 ta' Diċembru 2019, Yieh United Steel vs Il-Kummissjoni, T-607/15, EU:T:2019:831, punt 66 u l-ġurisprudenza ċċitata).

- 29 Barra minn hekk, għandu jifakkar ukoll li, fil-qasam tal-miżuri ta' protezzjoni tal-kummerċ, l-istituzzjonijiet għandhom setgħa diskrezzjonali wiesgħa minhabba l-kumplessità tas-sitwazzjonijiet ekonomiċi, politiċi u ġuridiċi li huma għandhom jeżaminaw. Għalhekk, l-istharrig tal-evalwazzjonijiet tal-istituzzjonijiet mill-qorti tal-Unjoni huwa limitat għall-verifika tal-osservanza tar-regoli tal-proċedura, tal-preċiżjoni materjali tal-fatti kkunsidrati sabiex issir l-għażla kkontestata, tal-assenza ta' żball manifest fl-evalwazzjoni ta' dawn il-fatti jew tal-assenza ta' użu hażin ta' poter. Dan l-istharrig ġudizzjarju limitat jestendi, b'mod partikolari, għall-għażla bejn metodi differenti ta' kalkolu tal-marġni ta' dumping u għall-evalwazzjoni tal-valur normali ta' prodott (ara s-sentenza tat-3 ta' Dicembru 2019, *Yieh United Steel vs Il-Kummissjoni*, T-607/15, EU:T:2019:831, punt 68 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 30 Huwa fid-dawl ta' dawn il-kunsiderazzjonijiet li għandha tiġi eżaminata din il-parti tal-ewwel motiv.
- 31 L-ewwel, għandu jiġi rrilevat li l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(5) tar-Regolament bażiku ma jeskludix li l-Kummissjoni tista' tinjora l-ispejjeż imnizzla fid-dokumenti tal-kontabbiltà tal-parti sugġetta għall-investigazzjoni meta l-prezz tal-materja prima uzata għall-produzzjoni tal-prodott ikkunsidrat ma jkunx iffissat f'kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni sħiħa.
- 32 F'dan ir-rigward, kif barra minn hekk jirrelevaw il-partijiet, il-Korp ta' Riżoluzzjoni ta' Tilwim tal-WTO qies, fil-kuntest tal-interpretazzjoni tal-Artikolu 2.2.1.1 tal-Ftehim antidumping tal-1994, li jista' jiġi kkonstatat li dokumenti tal-kontabbiltà miżmuma skont il-principji ta' kontabbiltà ġeneralment aċċettati ma jiddux inkunsiderazzjoni b'mod raġonevoli l-ispejjeż assoċjati mal-produzzjoni u mal-bejgħ tal-prodott ikkunsidrat meta, pereżempju, it-tranzazzjonijiet dwar ċerti inputs assoċjati mal-produzzjoni u mal-bejgħ tal-prodott ikkunsidrat ma jsirux f'kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni sħiħa (ara, f'dan is-sens, ir-rapport tal-Korp tal-Appell tal-WTO fil-kawża "Unjoni Ewropea – Miżuri antidumping fir-rigward tal-bijodizil li joriġina mill-Argentina" (WT/DS 473/AB/R), adottat fis-26 ta' Ottubru 2016, punt 6.33).
- 33 Madankollu, kif tfakkar fil-punt 28 iktar 'il fuq, il-Kummissjoni, meta tqis li għandha teskludi l-ispejjeż tal-produzzjoni li jinsabu fid-dokumenti tal-kontabbiltà tal-parti sugġetta għall-investigazzjoni sabiex tissostitwixxihom bi prezz ieħor meqjus raġonevoli, hija obbligata tibbaża ruħha fuq provi, jew tal-inqas fuq indizzji, li jippermettu li tiġi stabbilita l-eżistenza tal-fattur li abbażi tiegħu sar l-aġġustament.
- 34 F'dan ir-rigward, għandu jiġi kkonstatat li l-Kummissjoni osservat, fil-premessa 312 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni kkontestat, li l-prezzijiet li bihom Hengshi kienet tixtri lil FFH mingħand Jushi kienu sistematikament u sostanzjalment inqas mill-prezzijiet li bihom Jushi kienet tbigħ l-istess prodott lix-xerrejja indipendenti li joperaw fis-suq Eġizzjan. Fid-dawl tad-differenza sinjifikattiv bejn dawn il-prezzijiet, il-Kummissjoni kkonkludiet korrettament li l-prezzijiet imħallsa minn Hengshi lil Jushi ma setgħux jitqiesu bhala ffissati f'kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni sħiħa. Dawn il-prezzijiet kienu ċertament ta' profitt għal Jushi, iżda ma kinux jirriflettu l-prezzijiet tas-suq fl-Eġittu. Kif jirriżulta mill-proċess ipprezentat quddiem il-Qorti Ġenerali, l-ispejjeż iddikjarati minn Hengshi għall-FFH kienu nettament inferjuri, jiġifieri ta' madwar [kunfidenzjali]¹ %, minn dawk applikati minn Jushi għax-xerrejja indipendenti fl-Eġittu, haġa li r-rikorrenti ma jikkontestawx.

¹ Data kunfidenzjali mnehhija.

- 35 Sabiex jiġi ġġustifikat li tali differenza fil-prezz ma kinitx biżżejjed biex tippermetti lill-Kummissjoni tikkunsidra li l-prezzijiet tal-FFH irregistrati fid-dokumenti tal-kontabbiltà ta' Hengshi ma kinux ġew iffissati f'kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni sħiħa, u li minħabba dan il-fatt kellhom jiġu skartati, ir-rikorrenti sostnew li, peress li Jushi bieghet il-FFH lil Hengshi bi profitt ta' [kunfidenzjali] %, dawn id-dokumenti jieħdu inkunsiderazzjoni b'mod xieraq u suffiċjenti l-ispiza tal-FFH. Barra minn hekk, il-Kummissjoni diġà aċċettat, b'mod partikolari fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 360/2014 tad-9 ta' April 2014 li jimponi dazju ta' antidumping definittiv fuq importazzjonijiet tal-ferrosiliċju li joriginaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina u r-Russja, wara rieżami ta' skadenza skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 (ĠU 2014, L 107, p. 13), li t-tranzazzjonijiet bejn partijiet relatati jistgħu jsiru mingħajr ma jsir profitt.
- 36 Madankollu, dawn l-argumenti ma jistgħux jintlaqgħu.
- 37 F'dak li jikkoncerna, fl-ewwel lok, il-margni ta' profitt li Jushi kienet kisbet fuq il-bejgħ tagħha minn FFH lil Hengshi, għandu jiġi rrilevat, kif tagħmel il-Kummissjoni, li t-twettiq ta' profitt ma jippermettix awtomatikament li jiġi konkluż li kien hemm tranzazzjoni f'kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni sħiħa. Barra minn hekk, għandu jiġi kkonstatat li dan il-margni ta' profitt kien nettament inferjuri għal dak magħmul ma' xerrejja indipendenti.
- 38 Fir-rigward, fit-tieni lok, tar-riferiment għar-Regolament ta' Implimentazzjoni Nru 360/2014, għandu jitfakkar li l-legalità ta' regolament li jistabbilixxi dazji antidumping għandha tiġi evalwata fid-dawl tar-regoli ta' dritt u, b'mod partikolari, tad-dispożizzjonijiet tar-regolament bażiku, u mhux abbażi tal-prassi deċiżjonali preċedenti tal-Kummissjoni (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-18 ta' Ottubru 2016, Crown Equipment (Suzhou) u Crown Gabelstapler vs Il-Kunsill, T-351/13, mhux ippubblikata, EU:T:2016:616, punt 107).
- 39 It-tieni, fir-rigward tal-argument tar-rikorrenti li jgħid li t-tieni kundizzjoni stabbilita fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(5) tar-Regolament bażiku ma tikkoncernax in-natura raġonevoli tal-ispejjeż, iżda pjuttost l-"affidabbiltà" tad-dokumenti ta' kontabbiltà tal-parti li hija s-sugġett tal-investigazzjoni, għandu jiġi kkonstatat li tali interpretazzjoni twassal biex tipprekludi definittivament l-użu tal-valur normali maħdum f'każ, b'mod partikolari, fejn l-ispejjeż ta' produzzjoni huma affettwati minn sitwazzjoni partikolari tas-suq (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-7 ta' Frar 2013, EuroChem MCC vs Il-Kunsill, T-84/07, EU:T:2013:64, punt 59).
- 40 It-tielet, fir-rigward tal-argument tar-rikorrenti li jgħid li l-interpretazzjoni tagħhom tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(5) tar-Regolament bażiku hija kkonfermata mill-kuntest li fih giet adottata din id-dispożizzjoni kif ukoll mill-għanijiet imfittxija minn dan ir-regolament, għandu jiġi rrilevat li, għalkemm huwa minnu, kif huma jirrilewaw, li l-Artikolu 2(5) ma jinkludix dispożizzjoni espressa dwar in-natura raġonevoli tal-ispejjeż sostnuti bejn il-partijiet marbuta, kuntrarjament għal dawk li jinsabu fit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 2(1) kif ukoll fl-Artikolu 4(1)(a) u (2) tar-Regolament bażiku, dan ma huwiex biżżejjed biex juri li kienet l-intenzjoni tal-legiżlatur tal-Unjoni li jeskludi din iċ-ċirkustanza fl-applikazzjoni tal-Artikolu 2(5) tar-Regolament bażiku.
- 41 F'dan ir-rigward, għandu jiġi enfasizzat, qabel kollox, li, kif ġie rrilevat fil-punti 31 u 32 iktar 'il fuq, l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(5) tar-Regolament bażiku ma jipperkludix lill-Kummissjoni milli tinjora l-ispejjeż imnizzla fid-dokumenti tal-kontabbiltà tal-parti li hija s-sugġett tal-investigazzjoni meta l-prezzijiet tal-materja prima użata għall-manifattura tal-prodott ikkoncernat ma jidhrux stabbiliti f'kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni sħiħa, minħabba relazzjoni

bejn il-grupp. Sussegwentement, kif toserva għustament il-Kummissjoni, id-dispożizzjonijiet tat-tielet u tar-raba' subparagrafu tal-Artikolu 2(1) tar-Regolament bażiku, li jirreferu esplicitament għas-sitwazzjonijiet li fihom il-prezzijiet huma affettwati minhabba r-relazzjoni bejn il-grupp, iservu bħala bażi għad-dispożizzjonijiet l-oħra tal-Artikolu 2 dwar il-valur normali, inklużi dawk previsti fl-Artikolu 2(5). Fl-aħħar, l-Artikolu 4(1)(a) u (2) tar-Regolament bażiku ma huwiex rilevanti fil-kuntest tal-interpretazzjoni kuntestwali tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(5) ta' dan l-istess regolament, sa fejn dan ma jikkonċernax id-determinazzjoni tal-eżistenza ta' dumping, iżda pjuttost id-definizzjoni tal-industrija tal-Unjoni fil-kuntest tad-determinazzjoni tal-eżistenza ta' dannu. Fil-fatt, kif jirriżulta mill-premessa 10 tar-Regolament bażiku, ir-riferiment għall-partijiet marbuta mal-esportaturi gie introdott mil-leġislator tal-Unjoni sabiex dawn jiġu esklużi mill-kunċett ta' "industrija tal-Unjoni".

- 42 Fid-dawl ta' dak li ntqal iktar 'il fuq, il-Kummissjoni setgħet għaldaqstant tqis, mingħajr ma twettaq żball ta' dritt jew żball manifest ta' evalwazzjoni, li, peress li l-prezz tal-FFĦ li jidher fid-dokumenti tal-kontabbiltà ta' Hengshi ma kienx iffissat f'kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni sħiħa, ma setax jitqies li kien jieħu inkunsiderazzjoni b'mod raġonevoli l-ispejjeż marbuta mal-produzzjoni u mal-bejgħ tal-prodott ikkunsidrat, u li, konsegwentement, kien xieraq li jsir l-aġġustament tiegħu (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas-7 ta' Frar 2013, Acron vs Il-Kunsill, T-118/10, mhux ippubblikata, EU:T:2013:67, punt 53).
- 43 Għaldaqstant, l-ewwel parti tal-ewwel motiv għandha tiġi miċhuda.

Fuq it-tieni parti tal-ewwel motiv, ibbażata fuq żbalji manifesti ta' evalwazzjoni

- 44 Ir-rikorrenti jsostnu, essenzjalment, li l-Kummissjoni wettqet żbalji manifesti ta' evalwazzjoni fl-applikazzjoni tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(5) tar-Regolament bażiku meta, fil-kuntest tal-analiżi tal-kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni sħiħa, hija pparagunat il-prezzijiet tal-bejgħ tal-FFĦ ta' Jushi ffatturati rispettivament lil Hengshi u lil klijenti nazzjonali indipendenti, mingħajr ma hadet inkunsiderazzjoni l-fatturi rilevanti kollha relatati mal-bejgħ inkwistjoni, bħad-differenza sinjifikattiva fir-rigward tal-volum tal-bejgħ ta' FFĦ imwettaq minn Jushi lil klijenti nazzjonali indipendenti u lil Hengshi, kif ukoll il-ħlas tad-drittijiet doganali applikabbli għal Jushi abbażi tal-bejgħ ta' FFĦ lill-klijenti nazzjonali indipendenti tagħha.
- 45 Il-Kummissjoni, sostnuta mill-intervenjenti, tikkontesta dawn l-argumenti.

– Fuq l-iżball manifest ta' evalwazzjoni fir-rigward tal-volum tal-bejgħ

- 46 Qabel kollox, għandu jitfakkar li l-kwistjoni dwar jekk prezz huwiex ipprattikat fi tranżazzjonijiet kummerċjali normali tiddependi wkoll fuq kundizzjonijiet oħra ta' tranżazzjoni, li jistgħu jinfluwenzaw il-prezzijiet ipprattikati, bħall-volum tat-tranżazzjoni, l-obbligi addizzjonali assunti mill-partijiet għaliha jew it-terminu ta' kunsinna. Fil-kuntest ta' din l-evalwazzjoni, li għandha ssir każ b'każ, l-istituzzjonijiet għandhom jieħdu inkunsiderazzjoni l-fatturi rilevanti kollha u ċ-ċirkustanzi partikolari kollha relatati mal-bejgħ inkwistjoni (sentenza tal-1 ta' Ottubru 2014, Il-Kunsill vs Alumina, C-393/13 P, EU:C:2014:2245, punt 30).
- 47 Madankollu, sabiex jiġi stabbilit li l-Kummissjoni wettqet żball manifest fl-evalwazzjoni tal-fatti ta' natura li jiġġustifika l-annullament tad-deċiżjoni kkontestata, il-provi prodotti mir-rikorrenti għandhom ikunu suffiċjenti sabiex iċaħħdu mill-plawżibbiltà l-evalwazzjonijiet tal-fatti

kkunsidrati f'din id-deċiżjoni (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-11 ta' Settembru 2014, Gold East Paper u Gold Huasheng Paper vs Il-Kunsill, T-444/11, EU:T:2014:773, punt 62 u l-ġurisprudenza ċċitata).

- 48 F'dan il-każ, għandu jiġi rrilevat li l-ilment tar-rikorrenti dwar id-differenza importanti fir-rigward tal-volum tal-bejgħ ta' FFH magħmul minn Jushi ma' klijenti nazzjonali indipendenti u ma' Hengshi huwa bbażat essenzjalment, minn naħa, fuq l-argument li jgħid li huwa loġiku li l-volum tal-bejgħ ikollu influwenza fuq il-prezz applikat fil-konfront tal-klijenti u, min-naħa l-oħra, fuq il-fatt li r-rata ta' skontijiet applikata minn Jushi għal Hengshi fir-rigward tal-bejgħ ta' FFH giet influwenzata mill-volum ta' dan il-bejgħ.
- 49 F'dak li jirrigwarda, l-ewwel, l-argument li jgħid li huwa loġiku li l-volum tal-bejgħ ikollu influwenza fuq il-prezz ipprattikat għand il-klijenti, għandu jiġi kkonstatat li, anki jekk il-ġurisprudenza ċċitata fil-punt 46 iktar 'il fuq aċċettat li l-volum tat-tranzazzjonijiet jista' jinfluwenza l-prezz ta' prodott, tali evalwazzjoni għandha ssir każ b'każ, billi jittieħdu inkunsiderazzjoni l-fatturi rilevanti kollha u ċ-ċirkustanzi partikolari kollha relatati mal-bejgħ inkwistjoni. Għaldaqstant, tali allegazzjoni ma hijiex biżżejjed, fiha nfisha, sabiex tiġġustifika, mingħajr il-prova li Jushi kienet applikat rati ta' roħs lill-klijenti tagħha skont il-volum tal-bejgħ ta' FFH, li l-Kummissjoni kienet wettqet żball manifest ta' evalwazzjoni fil-kuntest tal-analiżi tagħha tal-kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni sħiħa billi ma ħaditx inkunsiderazzjoni l-volum tal-bejgħ tal-FFH ta' Jushi.
- 50 Fir-rigward, it-tieni, tal-argument tar-rikorrenti fuq ir-rata ta' skontijiet applikata minn Jushi għal Hengshi għall-bejgħ tal-FFH, għandu jiġi rrilevat li ebda element tal-proċess ipprezentat quddiem il-Qorti Generali ma jippermetti li jiġi stabbilit li l-allegata rata ta' tnaqqis applikata minn Jushi għal Hengshi ma hijiex speċifika u ma hijiex applikata esklużivament għall-bejgħ tal-FFH bejn dawn iż-żewġ kumpanniji. Barra minn hekk, kif tirrileva l-Kummissjoni, ir-rikorrenti ma pproduċewx prova li tippermetti li jiġi ddeterminat li tali rata ta' tnaqqis ibbażata fuq il-volum tal-bejgħ hija applikabbli jew hija applikata għax-xerrejja kollha u mhux biss għal Hengshi.
- 51 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet imsemmija fil-punti 49 u 50 iktar 'il fuq, għandu jiġi konkluż li r-rikorrenti b'hekk baqgħu ma ressqux provi suffiċjenti, skont il-ġurisprudenza ċċitata fil-punt 47 iktar 'il fuq, sabiex iċaħħdu mill-plawżibbiltà l-evalwazzjonijiet tal-fatti kkonstatati fir-Regolament ta' Implimentazzjoni kkontestat, b'mod partikolari fil-premessa 320 tiegħu, li wasslu għar-rifjut li jittieħed inkunsiderazzjoni l-volum tal-bejgħ tal-FFH minn Jushi lil Hengshi fil-kuntest tal-analiżi tal-kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni sħiħa.
- 52 Barra minn hekk, għandha tiġi miċħuda wkoll l-eċċezzjoni ta' inammissibbiltà dwar l-argument tal-Kummissjoni li jinsab fir-risposta li jgħid li kellha tittieħed inkunsiderazzjoni l-perċentwali globali ta' bejgħ imwettaq mal-klijenti nazzjonali indipendenti għall-prodotti kollha sabiex jiġi ddeterminat jekk il-prezzijiet kinux paragonabbli. Fil-fatt, dan l-argument jikkostitwixxi biss element tal-kuntest ipprezentat mill-Kummissjoni fir-risposta tagħha li fid-dawl tiegħu għandu jinqara l-ilment tar-rikorrenti dwar il-volum tal-bejgħ. Issa, għandu jifakkur li l-kontenut ta' risposta huwa intiż, b'mod partikolari, biex jiċċara lill-Qorti Generali dwar il-kuntest fattwali u ġuridiku tal-kawża li hija suġġetta għall-eżami tagħha, li fil-kuntest tiegħu taqa' d-deċiżjoni kkontestata u li l-Qorti Generali ma tafx, kuntrarjament għall-partijiet fil-kawża. Barra minn hekk, in-nuqqas, f'deċiżjoni li hija s-suġġett ta' rikors għal annullament, ta' elementi kuntestwali li iktar tard jittresqu quddiem il-Qorti Generali fil-kuntest tal-prezentazzjoni, minn waħda mill-partijiet, taċ-ċirkustanzi li fihom żvolġiet il-kwistjoni pprezentata quddiemha għalhekk ma jistax, bħala tali, jipprova n-nuqqas ta' ħarsien tal-obbligu ta' motivazzjoni tad-deċiżjoni

kkontestata (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-8 ta' Marzu 2007, France Télécom vs Il-Kummissjoni, T-340/04, EU:T:2007:81, punt 79). Minn dan jirrizulta li l-fatt li dan l-argument ma tqajjimx fil-fazi amministrattiva huwa mingħajr konsegwenza f'dan il-każ.

53 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet preċedenti, dan l-ilment għandu jiġi miċħud.

– *Fuq l-iżball manifest ta' evalwazzjoni dwar il-ħlas tad-dazji doganali*

54 Għal dak li jirrigwarda l-ħlas tad-dazji doganali fuq l-inputs mill-FFĦ, minn naħa, ir-rikorrenti jinvokaw il-ksur tad-drittijiet tad-difiża, peress li l-Kummissjoni ma kkomunikatilhaomx, fl-informazzjoni finali jew fl-informazzjoni finali addizzjonali, l-intenzjoni tagħha li ma tiħux inkunsiderazzjoni l-ħlas tal-imsemmija dazji doganali, minhabba n-nuqqas ta' provi. Min-naħa l-oħra, huma jinvokaw ksur tal-obbligu ta' diliġenza, sa fejn il-Kummissjoni kellha fuq inizjattiva tagħha stess tuża l-prova tal-ħlas ta' dawn id-dazji doganali li hija kellha fil-kuntest tal-investigazzjoni kontra s-sussidji parallela fuq il-FFĦ jew, tal-inqas, titlobhom jipproduċu din il-prova fil-kuntest tal-investigazzjoni antidumping.

55 Fir-rigward tal-ksur tad-drittijiet tad-difiża, għandu jifakkar li l-osservanza ta' dawn id-drittijiet, li għandha importanza kbira fil-proċeduri ta' investigazzjonijiet antidumping, tippreżupponi li l-imprizi kkonċernati għandhom ikunu tqiegħdu f'pożizzjoni, matul il-proċedura amministrattiva, li jesprimu effettivament il-perspettiva tagħhom dwar ir-realtà u r-rilevanza tal-fatti u taċ-ċirkustanzi allegati u dwar il-provi kkunsidrati mill-Kummissjoni insostenn tal-allegazzjoni tagħha tal-eżistenza ta' Prattika ta' dumping u tad-dannu li jirrizulta minnha (ara s-sentenza tal-14 ta' Lulju 2021, Interpipe Niko Tube u Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant vs Il-Kummissjoni, T-716/19, EU:T:2021:457, punt 209 u l-ġurisprudenza ċċitata).

56 L-eżistenza ta' irregolarità f'dak li jirrigwarda r-rispett ta' dawn id-drittijiet tista' twassal għall-annullament ta' regolament li jimponi dazju antidumping biss sa fejn ikun hemm possibbiltà li, minhabba din l-irregolarità, il-proċedura amministrattiva setgħet tirrizulta f'eżitu differenti, u b'hekk taffettwa konkretament id-drittijiet tad-difiża tal-parti kkonċernata. Madankollu, ma jistax jiġi impost fuq din il-parti li turi li d-deċiżjoni tal-Kummissjoni kienet tkun differenti, iżda biss li tali ipotezi ma hijiex kompletament eskluża, peress li l-imsemmija parti kienet tkun tista' tiddefendi ruħha aħjar fl-assenza tal-irregolarità proċedurali li dwarha sar ilment (ara s-sentenza tal-14 ta' Lulju 2021, Interpipe Niko Tube u Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant vs Il-Kummissjoni, T-716/19, EU:T:2021:457, punt 210 u l-ġurisprudenza ċċitata).

57 F'dan il-każ, mill-proċess jirrizulta li r-rikorrenti tqiegħdu f'pożizzjoni, matul il-proċedura amministrattiva, li jesprimu effettivament l-opinjoni tagħhom dwar ir-realtà u r-rilevanza tal-fatti u taċ-ċirkustanzi allegati u dwar il-provi meħuda inkunsiderazzjoni mill-Kummissjoni insostenn tal-allegazzjoni tagħha dwar l-eżistenza ta' Prattika ta' dumping u tal-ħsara li tirrizulta minnha, sa fejn huma setgħu jipprezentaw osservazzjonijiet kemm fuq l-informazzjoni finali kif ukoll fuq l-informazzjoni finali addizzjonali. Huwa fil-fatt f'dan il-kuntest li r-rikorrenti esprimew in-nuqqas ta' qbil tagħhom dwar il-fatt li l-Kummissjoni ma kinitx ħadet inkunsiderazzjoni l-eżistenza ta' dazji doganali li Jushi kellha tħallas għall-bejgħ tal-FFĦ lil klijenti nazzjonali indipendenti.

58 Barra minn hekk, sa fejn ir-rikorrenti jilmentaw li ma nstemgħux speċifikament dwar l-intenzjoni tal-Kummissjoni li ma tiħux inkunsiderazzjoni l-ħlas tad-dazji doganali, huwa biżżejjed li jifakkar li d-dritt għal smiġh jestendi għall-punti kollha ta' fatt jew ta' liġi li jikkostitwixxu l-bażi tal-att deċiżjonali, iżda mhux għall-pożizzjoni finali li l-amministrazzjoni għandha l-intenzjoni li tadotta

- (ara s-sentenza tal-14 ta' Lulju 2021, Interpipe Niko Tube u Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant vs Il-Kummissjoni, T-716/19, EU:T:2021:457, punt 211 u l-ġurisprudenza ċċitata). Barra minn hekk, il-Kummissjoni ma tistax tiġi kkritikata talli ma semgħetx lir-rikorrenti speċifikament dwar l-intenzjoni tagħha li ma tiħux inkunsiderazzjoni l-ħlas tad-dazji doganali, minkejja li tali ħlas lanqas ma sar fil-mument meta r-rikorrenti pprezentaw l-osservazzjonijiet tagħhom fuq l-informazzjoni finali u fuq l-informazzjoni finali addizzjonali. Fil-fatt, kif jirriżulta mill-proċess, dan il-ħlas sar fis-27 ta' Frar 2020, filwaqt li t-terminu għall-prezentata tal-osservazzjonijiet fuq l-informazzjoni finali addizzjonali kien iffissat għat-13 ta' Frar 2020.
- 59 Għaldaqstant, il-Kummissjoni ma kisritx id-drittijiet tad-difiża tar-rikorrenti.
- 60 F'dak li jirrigwarda l-ksur tad-dmir ta' diligenza, għandu jifakkar li, għalkemm hija ċertament il-Kummissjoni, bhala awtorità investigattiva, li għandha tistabbilixxi l-eżistenza ta' dumping, ta' dannu u ta' rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet li huma s-suġġett ta' dumping u d-dannu, xorta jibqa' l-fatt li, sa fejn ebda dispożizzjoni tar-Regolament bażiku ma tagħti lil din tal-aħħar is-setgħa li gġiegħel lill-partijiet ikkonċernati jipparteċipaw fl-investigazzjoni jew jipprezentaw informazzjoni, din l-istituzzjoni tiddependi mill-kooperazzjoni volontarja ta' dawn il-partijiet biex jipprovdulha l-informazzjoni neċessarja (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-14 ta' Diċembru 2017, EBMA vs Giant (China), C-61/16 P, EU:C:2017:968, punt 54 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 61 Fil-fatt, l-għan tal-investigazzjoni antidumping jikkonsisti, għall-istituzzjonijiet tal-Unjoni, f'li jfittxu provi oġġettivi, billi jużaw l-għodda mqiegħda għad-dispożizzjoni tagħhom mir-Regolament bażiku u abbażi ta' kooperazzjoni volontarja tal-operaturi ekonomiċi, jiġifieri b'mod partikolari r-risposti għall-kwestjonarju antidumping, l-eventwali verifiki fuq il-post u l-osservazzjonijiet tal-partijiet ikkonċernati għad-dokumenti ta' informazzjoni, sabiex tiġi stabbilita l-eżistenza ta' dumping eventwali wara li jkunu ddeterminaw il-valur normali tal-prodott ikkunsidrat konformement mal-Artikolu 2 tar-Regolament bażiku (sentenza tat-3 ta' Diċembru 2019, Yieh United Steel vs Il-Kummissjoni, T-607/15, EU:T:2019:831, punt 133).
- 62 F'dan il-kuntest, hija l-qorti tal-Unjoni li għandha tiżgura ruħha li l-istituzzjonijiet hađu inkunsiderazzjoni ċ-ċirkustanzi kollha rilevanti u li huma evalwaw l-elementi tal-proċess bid-diligenza kollha meħtieġa sabiex ikun jista' jitqies li l-valur normali ġie ddeterminat b'mod raġonevoli (ara s-sentenza tal-10 ta' Marzu 2009, Interpipe Niko Tube u Interpipe NTRP vs Il-Kunsill, T-249/06, EU:T:2009:62, punt 41 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 63 Mill-ġurisprudenza ċċitata fil-punti 60 sa 62 iktar 'il fuq jirriżulta li, għalkemm huwa minnu li l-Kummissjoni għandha tmexxi l-investigazzjoni b'mod diligenti u għandha tieħu inkunsiderazzjoni ċ-ċirkustanzi rilevanti kollha fid-determinazzjoni tal-valur normali, hija tiddependi fuq il-kooperazzjoni volontarja tal-partijiet li huma s-suġġett ta' investigazzjoni sabiex jipprovdulha l-informazzjoni neċessarja.
- 64 F'dan il-każ, huma r-rikorrenti li kellhom jipprezentaw l-elementi ta' prova li huma kienu jqisu rilevanti għall-finijiet tal-investigazzjoni, fil-mument meta huma qalu li l-Kummissjoni kellha tieħu inkunsiderazzjoni l-fatt li l-prezz tal-bejgħ tal-FFH iffatturat minn Jushi lil klijenti nazzjonali indipendenti kien jinkludi ammont li jkopri d-dazji doganali applikabbli fuq l-importazzjonijiet tal-inputs. Issa, kif jirriżulta mill-proċess ipprezentat quddiem il-Qorti Ġenerali, b'mod partikolari mill-osservazzjonijiet ipprezentati mir-rikorrenti dwar l-informazzjoni finali u l-informazzjoni finali addizzjonali, dawn qatt ma pprezentaw, fil-kuntest tal-investigazzjoni antidumping, l-iċken prova li ħallsu tali dazji. Barra minn hekk, kif ġie

kkonstatat fil-punt 58 iktar 'il fuq, tali hlas lanqas ma sar fil-mument meta r-rikorrenti pprezentaw l-osservazzjonijiet tagħhom fuq l-informazzjoni finali u fuq l-informazzjoni finali addizzjonali. Id-dokument li juri l-hlas tad-dazji doganali invokati minnhom ġie pprezentat lill-Kummissjoni, fil-kuntest tal-investigazzjoni kontra s-sussidji parallela fuq il-FFĦ, fit-18 ta' Marzu 2020, kif ġie barra minn hekk ikkonfermat mir-rikorrenti waqt is-seduta. B'hekk, ir-rikorrenti ma jistgħux jieħdu vantaġġ min-negliġenza tagħhom stess meta jikkritikaw lill-Kummissjoni talli ma haditx inkunsiderazzjoni prova li huma kellhom kull interess li jipprezentaw u li huma ma pprezentawx.

65 Barra minn hekk, ir-rikorrenti ma jistgħux isostnu validament, fir-replika, li l-Kummissjoni setgħet tuża fuq inizjattiva tagħha stess l-imsemmi dokument ipprezentat fil-kuntest tal-investigazzjoni kontra s-sussidju parallela fuq il-FFĦ.

66 Fil-fatt, l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 29(6) tar-Regolament (UE) 2016/1037 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Unjoni Ewropea (ĠU 2016, L 176, p. 55), jipprevedi dan li ġej:

“L-informazzjoni riċevuta taht dan ir-Regolament għandha tintuża biss għall-għan li għalih tkun ġiet mitluba.”

67 Issa, minn din id-dispożizzjoni jirriżulta li l-Kummissjoni ma tistax, fuq inizjattiva tagħha stess, tibbaża ruħha, fil-kuntest ta' investigazzjoni antidumping, fuq prova prodotta fil-kuntest ta' investigazzjoni kontra s-sussidji parallela. Għaldaqstant, f'dan il-każ, huma r-rikorrenti li għandhom jirrinunzjaw għall-garanzija prevista minn dan l-artikolu u jitolbu li tali prova tiġi ammessa wkoll fil-kuntest tal-investigazzjoni antidumping.

68 Barra minn hekk, kuntrarjament għal dak li jsostnu r-rikorrenti, ir-riferiment, fil-premessa 268 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni kkontestat, dwar in-numri ta' kontroll ta' prodotti (iktar 'il quddiem in-“NKP”) tal-investigazzjoni antisussidji parallela fuq il-MFĦ kif ukoll l-użu ta' ċerti twegibiet tar-rikorrenti għall-kwestjonarju antidumping għall-finijiet ta' din l-aħħar investigazzjoni antisussidji bl-ebda mod ma jipprovaw l-allegazzjoni tagħhom li tgħid li l-Kummissjoni setgħet tinvoka informazzjoni ta' investigazzjoni antisussidji parallela fil-kuntest tal-investigazzjoni antidumping. Fil-fatt, minn naħa, kif jirriżulta mill-premessa 276 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni kkontestat, il-Kummissjoni setgħet tuża l-informazzjoni dwar in-NKP tal-investigazzjoni antisussidji parallela dwar il-MFĦ biss għaliex il-produttur-esportatur Ċiniż inkwistjoni kien irrinunzja għall-garanzija prevista mill-Artikolu 19(6) tar-Regolament Bażiku kif ukoll mill-Artikolu 29(6) tar-Regolament 2016/1037 u talbet li l-informazzjoni korretta dwar in-NKP miġbura fil-kuntest tal-investigazzjoni kontra s-sussidji parallela fuq il-MFĦ tintuża bhala l-aħjar informazzjoni disponibbli fl-investigazzjoni antidumping. Min-naħa l-oħra, mill-ittra tal-24 ta' Mejju 2019 ipprezentata mir-rikorrenti annessa mar-replika jirriżulta li l-użu ta' whud mir-risposti tagħhom għall-kwestjonarju antidumping għall-finijiet tal-investigazzjoni parallela antisussidji fuq il-MFĦ kien intalab fuq inizjattiva tagħhom stess.

69 Fid-dawl ta' dak li ntqal iktar 'il fuq, it-tieni lment għandu jiġi miċhud u, konsegwentement, it-tieni parti tal-ewwel motiv għandha tiġi miċhuda fl-intier tagħha.

Fuq it-tielet parti tal-ewwel motiv, ibbażata fuq ksur tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2(5) tar-Regolament bażiku

- 70 Permezz tat-tielet parti tal-ewwel motiv tagħhom, minn naħa, ir-rikorrenti jakkużaw lill-Kummissjoni bi ksur tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2(5) tar-Regolament bażiku sa fejn, sabiex taġġusta l-ispejjeż tal-FFĦ ta' Hengshi, hija rrikorriet għall-eċċezzjoni prevista minn din id-dispożizzjoni u aġġustat dawn l-ispejjeż fuq il-baži ta' "kull baži raġjonevoli oħra", minflok ma għamlet aġġustament "abbaži tal-ispejjeż ta' produtturi jew esportaturi oħra tal-istess pajjiż", b'mod partikolari abbaži tal-ispejjeż esposti minn Jushi, li hija l-unika produttur ieħor ta' FFĦ fl-Egittu, għall-produzzjoni tal-imsemmija FFĦ. Min-naħa l-oħra, huma jikkritikaw lill-Kummissjoni bi ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni, sa fejn hija ma spjegatx, fir-Regolament ta' Implimentazzjoni kkontestat, ir-raġuni għalfejn hija rrikorriet għal tali eċċezzjoni.
- 71 Il-Kummissjoni, sostnuta mill-intervenjenti, tikkontesta dawn l-argumenti.
- 72 Għal dak li jikkonċerna, l-ewwel, il-ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni, li għandu jiġi ttrattat fl-ewwel lok, il-Qorti Ġenerali tosserva, kif tagħmel il-Kummissjoni, li l-motivi tal-għażla ta' din tal-aħħar li ma tużax l-ispiza ta' produzzjoni tal-FFĦ ta' Jushi sabiex taġġusta l-ispiza tal-FFĦ ta' Hengshi jirriżultaw b'mod ċar u mhux ekwivoku mill-premessa 331 tar-Regolament ta' implementazzjoni kkontestat. Fl-imsemmija premessa, il-Kummissjoni spjegat li, wara li evalwat jekk id-dokumenti tal-kontabbiltà ta' Hengshi kinux raġjonevolment jieħdu inkunsiderazzjoni l-ispejjeż assoċjati mal-produzzjoni ta' MFĦ, hija kkonstatat li l-prezzijiet ta' trasferiment għax-xiri ta' FFĦ ta' Hengshi mingħand Jushi kienu s-sugġett ta' tnaqqis qawwi meta mqabbel mal-prezz tas-suq għall-istess tipi ta' prodotti fl-Egittu, li jfisser li dawn ma kinux ġew iffissati f'kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni sħiħa. Huwa għalhekk li hija aġġustat l-ispiza tal-FFĦ ta' Hengshi abbaži tal-prezzijiet iffatturati minn Jushi lil klijenti nazzjonali indipendenti fis-suq Egizzjan.
- 73 Barra minn hekk, sa fejn ir-rikorrenti jikkontestaw l-ispjegazzjonijiet ipprovduti mill-Kummissjoni fir-risposta tagħha dwar il-fatt li Jushi u Hengshi ma setgħux jiġu pparagunati, peress li Jushi hija impriża integrata vertikalment, kuntrarjament għal Hengshi, għandu jifakkar li, skont il-ġurisprudenza ċċitata fil-punt 52 iktar 'il fuq, l-assenza, f'deċiżjoni li hija s-sugġett ta' rikors għal annullament, ta' elementi tal-kuntest li sussegwentement jitressqu quddiem il-Qorti Ġenerali fil-kuntest tal-prezentata, minn parti, taċ-ċirkustanzi li fihom tkun tmexxiet it-tilwima li titressaq quddiemha, ma tistax, bħala tali, tipprova nuqqas ta' twettiq tal-obbligu ta' motivazzjoni tad-deċiżjoni kkontestata.
- 74 Issa, f'dan il-każ, il-preċiżazzjoni dwar il-fatt li Jushi hija kumpannija vertikalment integrata, fatt li barra minn hekk ma huwiex ikkontestat mir-rikorrenti, tikkostitwixxi biss element tal-kuntest li l-Kummissjoni setgħet tipproduċi fil-kuntest tar-risposta, mingħajr ma tikser l-obbligu ta' motivazzjoni tagħha.
- 75 Fid-dawl ta' dak li ntqal iktar 'il fuq, ir-rikorrenti ma jistgħux isostnu b'mod validu li r-Regolament ta' Implimentazzjoni kkontestat ma kienx immotivat biżżejjed u lanqas li l-Kummissjoni esponiet għall-ewwel darba fir-risposta r-raġuni għalfejn hija ddeċidiet li tirrikorri, f'dan il-każ, għall-eċċezzjoni prevista fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2(5) tar-Regolament bażiku.
- 76 Għaldaqstant, l-ilment ibbażat fuq il-ksur tal-obbligu ta' motivazzjoni għandu jiġi miċhud.

- 77 It-tieni, f'dak li jirrigwarda l-ilment ibbażat fuq il-ksur tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2(5) tar-Regolament bażiku, għandu qabel kollox jifakkar li, skont din id-dispożizzjoni, “[j]ekk l-ispejjeż assoċjati mal-produzzjoni u l-bejgħ tal-prodott taht investigazzjoni ma humiex riflessi b’mod raġonevoli fir-records tal-parti interessata, dawn għandhom jiġu aġġustati jew stabbiliti fuq il-baži tal-ispejjeż ta’ produttori jew esportaturi oħra fl-istess pajjiż jew, fejn din l-informazzjoni ma tkunx disponibbli jew ma tistax tintuża, fuq kwalunkwe baži oħra raġonevoli, inkluża informazzjoni minn swieq oħra rappreżentattivi”.
- 78 Għandu jiġi rrilevat, kif għamlu r-rikorrenti, li, fid-dawl tal-formulazzjoni ta’ din id-dispożizzjoni, dawn iż-żewġ metodi għandhom jiġu applikati fl-ordni tal-prezentazzjoni tagħhom. Il-Kummissjoni għandha għalhekk teżamina, qabel kollox, jekk hija tistax taġġusta jew tiddetermina l-ispejjeż marbuta mal-produzzjoni u mal-bejgħ tal-prodott ikkunsidrat fuq il-baži tal-ispejjeż ta’ produttori jew ta’ esportaturi oħra. Huwa biss meta din l-informazzjoni ma tkunx disponibbli jew ma tistax tintuża li jkun hemm lok li tintuża l-eċċezzjoni, prevista fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2(5) tar-Regolament bażiku, li tipprovi li l-ispejjeż għandhom jiġu ddeterminati “fuq kwalunkwe baži oħra raġonevoli”. (ara, f’dan is-sens, is-sentenza tat-12 ta’ Ottubru 1999, *Acme vs Il-Kunsill*, T-48/96, EU:T:1999:251, punt 36 u l-ġurisprudenza ċċitata).
- 79 Barra minn hekk, l-għażla li jsir użu minn “kwalunkwe baži oħra raġonevoli” li tikkostitwixxi sistema ta’ eċċezzjoni għar-regola ġenerali prevista fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2(5) tar-Regolament bażiku, għandha tiġi interpretata b’mod restrittiv. Għalhekk, sabiex tinjora l-ispejjeż ta’ produttori jew esportaturi oħra tal-istess pajjiż, il-Kummissjoni għandha tibbaża ruħha fuq provi, jew tal-inqas fuq indizji, li jippermettu li tiġi stabbilita l-eżistenza tal-fattur li abbaži tiegħu sar l-aġġustament.
- 80 F’dan il-każ, sabiex tiġġustifika d-deċiżjoni tagħha li ma tużax l-ispiza tal-produzzjoni tal-FFH ta’ Jushi sabiex taġġusta l-ispiza tal-FFH ta’ Hengshi u, konsegwentement, li tirrikorri għal baži raġonevoli oħra, il-Kummissjoni spjegat li Jushi, filwaqt li kienet l-uniku produttur ieħor ta’ MFH fl-Eġittu, kienet, minn naħa, kumpannija marbuta ma’ Hengshi u, min-naħa l-oħra, kumpannija integrata vertikament, li ma kienx il-każ ta’ Hengshi. Fid-dawl ta’ dawn l-elementi, hija għalhekk iddeċidiet li tikkalkola l-ispiza tal-FFH ta’ Hengshi fuq il-baži tal-prezz iffatturat minn Jushi lil klijenti nazzjonali indipendenti.
- 81 Sabiex jikkontestaw id-deċiżjoni tal-Kummissjoni li jirrikorru għal kull baži raġonevoli oħra għall-aġġustament tal-ispejjeż inkwistjoni, ir-rikorrenti jillimitaw ruħhom li jsostnu li, peress li din kienet “ivverifikat u aċċettat” l-ispejjeż ta’ produzzjoni tal-FFH ta’ Jushi, li kienet l-unika produttrici l-oħra ta’ FFH fl-Eġittu, hija kienet obbligata li tagħmel dan l-aġġustament fuq il-baži tal-imsemmija spejjeż.
- 82 Madankollu, tali allegazzjoni ma tistax tintlaq’.
- 83 Fil-fatt, minn naħa, il-Kummissjoni ma “aċċettatx”, kif jirriżulta mill-punt 80 iktar ’il fuq, l-ispiza tal-produzzjoni tal-FFH ta’ Jushi. Min-naħa l-oħra, kuntrarjament għal dak li jallegaw ir-rikorrenti, mill-formulazzjoni tat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2(5) tar-Regolament bażiku ma jirriżultax li l-Kummissjoni hija obbligata, anki fil-preżenza ta’ produttori jew ta’ esportaturi oħra tal-istess pajjiż, li tipproċedi b’mod inkundizzjonat għall-aġġustament inkwistjoni abbaži tal-ispejjeż tagħhom. Għall-kuntrarju, minn din id-dispożizzjoni jirriżulta li, anki fil-preżenza ta’ tali informazzjoni, il-Kummissjoni tista’ titbiegħed minnha meta tqis li din l-informazzjoni ma tistax tintuża. Issa, hija qieset li ċ-ċirkustanzi msemmija fil-punt 80 iktar ’il fuq kienu jiġġustifikaw li tali informazzjoni ma setgħetx tintuża f’dan il-każ.

- 84 Minn dan isegwi li l-Kummissjoni kienet iġġustifikata li tagħmel aġġustament tal-ispejjeż tal-FFH ta' Hengshi "fuq kwalunkwe bażi oħra raġjonevoli".
- 85 Din il-konkluzjoni ma tistax titqiegħed indiskussjoni mill-argumenti l-oħra tar-rikorrenti.
- 86 Fl-ewwel lok, fir-rigward tal-argument li jgħid li jirriżulta essenzjalment mir-risposta li l-produtturi jew l-esportaturi l-oħra għandhom ikunu huma stess "paragunabbli", li jwassal għal interpretazzjoni wiesgħa tal-eċċezzjoni prevista fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2(5) tar-Regolament bażiku, għandu jiġi rrilevat li l-"paragunabbiltà" tal-produtturi li tirreferi għalihom il-Kummissjoni fir-realtà tiffirma parti mir-raġunament li jgħid li hija ma setgħetx tiegħu inkunsiderazzjoni l-ispejjeż tal-produzzjoni tal-FFH ta' Jushi, peress li din hija, kuntrarjament għal Hengshi, kumpannija integrata vertikament. Issa, kif jirriżulta mill-punti 80 u 84 iktar 'il fuq, il-Kummissjoni setgħet tibbaża ruħha għustament fuq dan l-element sabiex teskludi l-ispejjeż ta' produzzjoni ta' FFH ta' Jushi u tipproċedi għal aġġustament fuq "kull bażi raġjonevoli oħra".
- 87 Fit-tieni lok, fir-rigward tal-argument li jgħid li, peress li l-Kummissjoni ispirat ruħha mill-ispejjeż BAĠ u mill-profitt ta' Jushi fuq il-bejgħ intern tagħha tal-MFH sabiex tibni l-valur normali tal-MFH ta' Hengshi, skont l-Artikolu 2(6)(a) tar-Regolament bażiku, hija kellha tagħmel l-istess bl-ispiza tal-produzzjoni tal-FFH ta' Jushi, għandu jiġi kkonstatat, skont il-Kummissjoni, li dan l-argument ma huwiex rilevanti. Fil-fatt, id-dispożizzjonijiet inkwistjoni jittrattaw kwistjonijiet differenti. Filwaqt li l-Artikolu 2(5) tar-Regolament bażiku jikkoncerna l-kalkolu tal-ispejjeż marbuta mal-produzzjoni u mal-bejgħ tal-prodott ikkunsidrat, l-Artikolu 2(6) ta' dan l-istess regolament għandu bhala għan il-kalkolu tal-ispejjeż BAĠ u tal-profitti li huwa bbażat fuq il-bejgħ domestiku tal-prodott simili, fil-kuntest ta' tranzazzjonijiet normali.
- 88 Fid-dawl ta' dak li ntqal iktar 'il fuq, l-ilment ibbażat fuq il-ksur tal-Artikolu 2(5) tar-Regolament bażiku għandu jiġi miċhud, l-istess bħat-tielet parti tal-ewwel motiv fl-intier tiegħu.
- Fuq ir-raba' parti tal-ewwel motiv, ibbażata fuq ksur tal-Artikolu 2(3), (6), (11) u (12) tar-Regolament bażiku*
- 89 Ir-rikorrenti jsostnu, essenzjalment, li l-Kummissjoni hadet inkunsiderazzjoni darbtejn l-element ta' profitt u ta' spejjeż BAĠ dwar il-bejgħ ta' FFH ta' Jushi fil-valur normali maħdum abbażi tal-MFH ta' Hengshi. Huma jsostnu b'mod partikolari li l-Kummissjoni, inizjalment, ziedet l-ispiza ta' FFH ta' Hengshi abbażi tal-prezz tal-bejgħ ta' FFH iffatturat minn Jushi lil klijenti nazzjonali indipendenti u, fit-tieni lok, ziedet mal-ispiza ta' produzzjoni riveduta tal-MFH ta' Hengshi l-ispejjeż BAĠ u l-profitt ta' Jushi fir-rigward tal-bejgħ tagħha ta' MFH lil dawn il-klijenti. Issa, peress li l-bejgħ ta' MFH ta' Jushi lill-klijenti nazzjonali indipendenti tagħha jinkludi mhux biss element ta' profitt u ta' spejjeż BAĠ relattiv għal dawn il-MFH, iżda wkoll element ta' profitt u ta' spejjeż BAĠ fir-rigward tal-FFH li tagħmel parti mill-manifattura tal-MFH, il-Kummissjoni hadet inkunsiderazzjoni darbtejn l-ispejjeż BAĠ u l-element tal-qligħ relattiv għall-bejgħ ta' FFH ta' Jushi. B'dan il-mod, hija kisret l-Artikolu 2(3), (6), (11) u (12) tar-Regolament bażiku.
- 90 Il-Kummissjoni, sostnuta mill-intervenjenti, tikkontesta dawn l-argumenti.
- 91 Għandu jiġi rrilevat li l-argument tar-rikorrenti huwa spekulattiv u ma huwa bbażat fuq ebda element konkret li jista' juri li l-ispejjeż BAĠ u l-profitt għall-FFH kienu s-sugġett ta' kontabbiltà doppja waqt il-kalkolu tal-valur normali tal-MFH ta' Hengshi.

- 92 Fil-fatt, filwaqt li jsostnu li, bħala prinċipju, produttur vertikament integrat, bħal Jushi, jirreġistra spejjeż BAĠ u qligh fuq il-bejgħ tal-prodott finali ħafna oghla minn dak irreġistrat minn produttur li ma huwiex vertikament integrat, minħabba l-fatt li l-produttur vertikament integrat għandu jsostni wkoll l-ispejjeż BAĠ u l-qligh li huwa relatat mal-input li jintuża għall-manifattura tal-prodott finali, ir-rikorrenti baqgħu ma pprovawx b'mod konkret sa fejn, f'dan il-każ, l-ispejjeż BAĠ u l-qligh derivanti mill-bejgħ tal-MFH ta' Jushi kienu jinkludu element ta' qligh u ta' spejjeż BAĠ relattivi għall-FFH li jidhlu fil-manifattura tal-MFH.
- 93 Issa, fin-nuqqas ta' tali prova, il-Kummissjoni ma tistax tiġi validament akkużata li għamlet kalkolu doppju tal-element ta' profitt u ta' spejjeż BAĠ relatat mal-bejgħ ta' FFH ta' Jushi fil-valur normali maħdum mill-MFH ta' Hengshi.
- 94 Għaldaqstant, ir-raba' parti tal-ewwel motiv għandha tiġi miċhuda bħala infondata.

Fuq il-ħames parti tal-ewwel motiv, ibbażata fuq ksur tal-Artikolu 9(4) tar-Regolament bażiku

- 95 Ir-rikorrenti jsostnu li, peress li l-metodu segwit mill-Kummissjoni sabiex tibni l-valur normali tal-MFH ta' Hengshi huwa illegali għar-raġunijiet esposti fil-kuntest tal-ewwel sar-raba' parti tal-ewwel motiv, id-dazju antidumping definittiv ta' 20 % li ġie impost fuqhom jeċċedi l-margni ta' dumping, bi ksur tal-Artikolu 9(4) tar-Regolament bażiku.
- 96 Il-Kummissjoni u l-intervenjenti jikkontestaw dawn l-argumenti.
- 97 F'dan ir-rigward, għandu jiġi rrilevat, bħalma għamlet il-Kummissjoni, li l-analizi tal-ewwel erba' partijiet tal-ewwel motiv ma wriet l-ebda żball ta' liġi u ebda żball manifest ta' evalwazzjoni li din wettqet fil-ħolqien tal-valur normali tal-MFH ta' Hengshi. Konsegwentement, ir-rikorrenti ma jistgħux isostnu b'mod validu li d-dazju antidumping stabbilit mill-Kummissjoni jeċċedi l-margni ta' dumping, bi ksur tal-Artikolu 9(4) tar-Regolament bażiku.
- 98 Fid-dawl ta' dak li ntqal preċedentement, il-ħames parti tal-ewwel motiv, kif ukoll dan il-motiv, għandhom jiġu miċhuda bħala infondati.

Fuq it-tieni motiv, ibbażat fuq il-ksur tal-Artikolu 3(1) sa (3) u (6), kif ukoll tal-Artikolu 9(4) tar-Regolament bażiku

- 99 Dan il-motiv huwa maqsum f'erba' partijiet. Ir-rikorrenti jsostnu li, l-ewwel, meta ddeterminat il-prezz tal-esportazzjoni tar-rikorrenti, b'mod partikolari ta' Jushi, għall-finijiet tal-kalkolu tal-margni ta' trahhis tal-prezzijiet abbażi tal-Artikolu 2(9) tar-Regolament bażiku, applikat b'analogija, il-Kummissjoni kisret l-Artikolu 3(1) ta' dan ir-regolament; it-tieni, billi bbażat ruħha fuq dan il-prezz ta' esportazzjoni mibni għall-finijiet tad-determinazzjoni tal-eżistenza ta' dannu, il-Kummissjoni wettqet żball manifest ta' evalwazzjoni fid-determinazzjoni tal-ħsara, bi ksur tal-Artikolu 3(2) u (3) tar-Regolament bażiku; it-tielet, l-iżball manifest ta' evalwazzjoni mwettaq mill-Kummissjoni fid-determinazzjoni tad-dannu jivvizzja l-analizi tar-rabta kawżali li hija wettqet skont l-Artikolu 3(6) tar-Regolament bażiku; fl-aħħar, ir-raba', billi qieset prezz ta' esportazzjoni mibni fuq il-baži tal-Artikolu 2(9) tar-Regolament bażiku, applikat b'analogija, għall-finijiet tal-kalkolu tal-margni ta' twaqqiġ tal-prezzijiet indikattivi tar-rikorrenti, il-Kummissjoni wettqet żball manifest ta' evalwazzjoni fl-istabbiliment tal-ammont tad-dazju antidumping suffiċjenti sabiex jiġi eliminat id-dannu kkawżat lill-industrija tal-Unjoni, bi ksur tal-Artikolu 9(4) tar-Regolament bażiku.

- 100 Il-Kummissjoni, sostnuta mill-intervenjenti, tikkontesta mhux biss il-fondatezza ta' dan il-motiv, iżda ssostni wkoll, b'mod preliminari, li dan huwa ineffettiv.
- 101 F'dan l-aħħar rigward, hija ssostni li, anki kieku l-Qorti Ġenerali kellha tikkonstata li l-Kummissjoni wettqet żball meta użat b'analoġija l-Artikolu 2(9) tar-Regolament bażiku għall-kalkoli ta' twaqqiġ tal-prezzijiet u ta' twaqqiġ tal-prezzijiet indikattivi tar-rikorrenti, tali żball ma jkunx ta' natura li jwassal għall-annullament tar-Regolament ta' Implimentazzjoni kkontestat. Il-Kummissjoni tippreżenta, f'dan ir-rigward, fil-kontroreplika, kalkoli ġodda li juru li, anki jekk jittiehdu inkunsiderazzjoni l-valuri ffatturati mill-kumpanniji assoċjati ta' Jushi fl-Unjoni mingħajr ma jsiru l-aġġustamenti abbażi tal-Artikolu 2(9) tar-Regolament bażiku, hemm biss varjazzjoni żgħira ħafna kemm fil-livell tat-traħħis tal-prezzijiet ([kunfidenzjali] minflok ta' 31.5 %) kif ukoll f'dak tal-prezz indikattiv ([kunfidenzjali] minflok ta' 63.9 %).
- 102 Mistoqsija mill-Qorti Ġenerali kemm bil-miktub, permezz ta' miżuri ta' organizzazzjoni tal-proċedura, kif ukoll oralment, waqt is-seduta għas-sottomissjonijiet orali, dwar il-kalkoli l-ġodda tal-Kummissjoni prodotti fil-kontroreplika, ir-rikorrenti sostnew li, anki jekk dawn il-kalkoli ma għandhomx effett fuq il-livell tad-dazji antidumping imposti mir-regolament ta' implementazzjoni kkontestat, li huma ffixxati fil-livell tal-margni ta' dumping, l-imsemmija kalkoli jistgħu jaffettwaw il-livell kongunt tad-dazji antidumping u kumpensatorji, li huwa limitat għal-livell tal-margni tat-traħħis tal-prezzijiet indikattivi.
- 103 Skont ġurisprudenza stabbilita, il-qorti tal-Unjoni tista' tiċhad bħala ineffettiv motiv jew ilment meta tikkonstata li dan ma huwiex adatt, fl-ipotezi fejn ikun fondat, biex iwassal għall-annullament imfittex (sentenzi tal-21 ta' Settembru 2000, EFMA vs Il-Kunsill, C-46/98 P, EU:C:2000:474, punt 38, u tad-19 ta' Novembru 2009, Michail vs Il-Kummissjoni, T-50/08 P, EU:T:2009:457, punt 59).
- 104 F'dan il-każ, ir-rikorrenti ammettew, kif jirriżulta mill-punt 102 iktar 'il fuq, li, anki jekk il-Kummissjoni kienet użat, sabiex tiddetermina l-margni tat-traħħis tal-prezzijiet u tal-prezzijiet indikattivi, il-kalkoli pprovduti fil-kontroreplika, li huma bbażati fuq il-prezz tal-esportazzjoni ta' Jushi mingħajr l-aġġustamenti magħmula abbażi tal-Artikolu 2(9) tar-Regolament bażiku, ma jkun hemm ebda effett fuq il-livell tad-dazji antidumping imposti mir-Regolament ta' Implimentazzjoni kkontestat.
- 105 Barra minn hekk, ir-rikorrenti ma kinux f'pożizzjoni li jipprezentaw l-icken prova, la fil-kuntest tal-miżuri ta' organizzazzjoni tal-proċedura u lanqas waqt is-seduta għas-sottomissjonijiet orali, sabiex isostnu l-argument tagħhom li jgħid li dawn il-kalkoli l-ġodda jistgħu jaffettwaw il-livell akkumulat tad-dazji antidumping u kumpensatorji.
- 106 Minn dan isegwi li, anki jekk jitqies li r-rikorrenti għandhom raġun jikkontestaw il-metodu li użat il-Kummissjoni sabiex tistabbilixxi l-prezz tal-esportazzjoni ta' Jushi fil-kuntest tal-kalkolu tal-margni ta' twaqqiġ tal-prezzijiet u tal-prezzijiet indikattivi, l-użu tal-kalkoli l-ġodda msemmija fil-punt 101 iktar 'il fuq ma jwassalx, fi kwalunkwe każ, għal tibdil tad-dazji antidumping kif barra minn hekk jaqblu r-rikorrenti. L-iżball allegat ma jistax għalhekk jiġġustifika l-annullament tar-Regolament ta' Implimentazzjoni kkontestat, sa fejn jikkonċernahom.
- 107 Konsegwentement, it-tieni motiv għandu jiġi miċhud bħala ineffettiv, mingħajr ma hemm bżonn li tiġi analizzata l-fondatezza tal-erba' partijiet invokati mir-rikorrenti insostenn ta' dan il-motiv.

108 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet preċedenti, ir-rikors għandu jiġi miċhud fl-intier tiegħu.

IV. Fuq l-ispejjeż

109 Skont l-Artikolu 134(1) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali, il-parti li titlef il-kawża għandha tiġi kkundannata għall-ispejjeż, jekk dawn ikunu ntalbu. Peress li r-rikorrenti tilfu, hemm lok li huma jiġu ordnati jbatu, minbarra l-ispejjeż tagħhom, dawk sostnuti mill-Kummissjoni, kif mitlub minn din ta' l-aħħar.

110 Skont l-Artikolu 138(3) tar-Regoli tal-Proċedura, l-intervenjenti għandha tbatu l-ispejjeż rispettivi tagħha.

Għal dawn il-motivi,

IL-QORTI ĠENERALI (L-Ewwel Awla Estiża)

taqta' u tiddeċiedi:

1) Ir-rikors huwa miċhud.

2) Hengshi Egypt Fiberglass Fabrics SAE u Jushi Egypt for Fiberglass Industry SAE għandhom ibatu, minbarra l-ispejjeż tagħhom, dawk sostnuti mill-Kummissjoni Ewropea.

3) Tech-Fab Europe eV għandha tbatu l-ispejjeż tagħha.

Kanninen

Jaeger

Póltorak

Porchia

Stancu

Mogħtija f'qorti bil-miftuħ fil-Lussemburgu, fl-1 ta' Marzu 2023.

Firem